

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 37

Volume 29

12 February 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 287/86 of 6 February 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid	1
Commission Regulation (EEC) No 288/86 of 6 February 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	10

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 287/86

of 6 February 1986

on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 2 500 tonnes of butteroil to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of

skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, amended by Regulation (EEC) No 1886/83⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid-down;

Whereas by Article 394 of the Act of Accession of Spain and Portugal application to the new Member States of the Community rules introduced for the production of and trade in agricultural products and for trade in certain processed agricultural products is postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender ⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 15 November 1985
2. Recipient	} Arab. Republic of Egypt
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient	Ambassade de la république arabe d'Égypte — section commerciale — 522, avenue Louise, B-1050 Bruxelles (tel. 02-6473227 — telex 64809 COMRAU B)
6. Total quantity	400 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'TO EGYPT'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(*)

Description of the lot	B
1. Programme (a) legal basis (b) purpose	1985 Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 15 November 1985
2. Recipient	} Islamic Republic of Mauritania
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	Free-at-destination Nouakchott
5. Representative of the recipient	Commissariat à la sécurité alimentaire, boîte postale 237, Nouakchott — 'À l'attention de Monsieur le Commissaire à la sécurité alimentaire' (tel. 514 58)
6. Total quantity	600 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(*)

Description of the lot	C
1. Programme (a) legal basis (b) purpose	1985 Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 10 December 1985
2. Recipient	Socialist Ethiopia
3. Country of destination	Ethiopia
4. Stage and place of delivery	cif Massawa
5. Representative of the recipient	Ministry of Agriculture — Soil & Water Conservation Department, PO Box 62347, Addis Ababa, Ethiopia (tel. 44 80 40)
6. Total quantity	500 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA' ⁽⁵⁾
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾

Description of the lot	D	E
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	WFP	
3. Country of destination	China	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	250 tonnes	250 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	Dutch	
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	⁽⁷⁾	
11. Supplementary markings on the packaging	'CHINA 2647 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / XINGANG'	SHANGAI'
12. Shipment period	Before 15 April 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 30 April 1986	
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986	
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾	

Description of the lot	F
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Tanzania
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Dutch
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms ⁽⁹⁾
11. Supplementary markings on the packaging	A red dot at least 100 mm in diameter and: 'TANZANIE 0224702 / DAR ES SALAAM / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾

Description of the lot	G
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Mozambique
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'MOZAMBIQUE 0247701 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / MAPUTO'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(⁴)

Description of the lot	H
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Bolivia
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'BOLIVIA 0257800 / DESPACHADO POR EL PROGRAME ALIMENTAR MUNDIAL DE ALIMENTOS / LA PAZ VIA ARICA'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾

Notes

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
- (²) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
- (³) The successful tenderer shall make immediate contact with the beneficiary to determine the necessary shipping papers.
- (⁴) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (⁵) The month of shipment must be marked on the sacks in concise form (e.g. 1.86 for January 1986).
- (⁶) The following should be included in the charter party:
'Food-aid consignment from the European Economic Community: since the freight charges do not include coordination or supervision costs, the US-Dollar 1,5 tax normally paid must not be applied in the case of this ship.'
- (⁷) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.
- (⁸) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
- (⁹) To be delivered on standard pallets — 40 cartons on each pallet — wrapped in a plastic shrink cover.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 288/86

of 6 February 1986

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁵⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 6 078 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission

Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁶⁾, amended by Regulation (EEC) No 1886/83⁽⁷⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas by Article 394 of the Act of Accession of Spain and Portugal application to the new Member States of the Community rules introduced for the production of and trade in agricultural products and for trade in certain processed agricultural products is postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender ⁽¹⁾

Description of the lot	A	B	C
1. Programme	1985		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85		
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985		
2. Recipient	PAM		
3. Country of destination	Philippines		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—		
6. Total quantity	47 tonnes	121 tonnes	27 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	United Kingdom		
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'PHILIPPINES 0260700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MANILA'	TACLOBAN'	ZAMBOANGA'
12. Shipment period	Before 31 March 1986		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the United Kingdom intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

Description of the lot	D	E	F
1. Programme	1985		
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85		
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985		
2. Recipient	PAM		
3. Country of destination	Philippines		
4. Stage and place of delivery	fob		
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—		
6. Total quantity	101 tonnes	63 tonnes	64 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market		
8. Intervention agency	Belgian		
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83		
10. Packaging	25 kilograms		
11. Supplementary markings on the packaging	'PHILIPPINES 0260700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / CAGAYAN DE ORO'	DAVAO'	POLLOC'
12. Shipment period	Before 31 March 1986		
13. Closing date for the submission of tenders	—		
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:			
(a) shipment period	—		
(b) closing date for the submission of tenders	—		
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

Description of the lot	G
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Pakistan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	150 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'PAKISTAN 0245100 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / KARACHI'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Description of the lot	H
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Madagascar
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	34 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Danish
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'MADAGASCAR 0266100 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TOAMASINA'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Danish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Description of the lot	I
1. Programme (a) legal basis (b) purpose	1985 Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Angola
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	230 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	French
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ANGOLA 0250602 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Description of the lot	K	L
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	PAM	
3. Country of destination	Tunisia	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	150 tonnes	250 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	German	
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 October 1985	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'TUNISIE 0258200 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TUNIS'	'TUNISIE 0251800 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TUNIS'
12. Shipment period	Before 31 March 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	

Description of the lot	M
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 15 November 1985
2. Recipient	} Arab Republic of Egypt
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient	Ambassade de la république arabe d'Égypte — section commerciale — 522, avenue Louise, B-1050 Bruxelles (tél. 02-6473227 / telex 64809 COMRAU B)
6. Total quantity	3 000 tonnes ⁽⁶⁾
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	⁽⁷⁾
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'SKIMMED — MILK POWDER — LOW HEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾

Description of the lot	N
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 15 November 1985
2. Recipient	} Islamic Republic of Mauritania
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	Free at destination Nouakchott
5. Representative of the recipient	Commissariat à la sécurité alimentaire, boîte postale 237, Nouakchott — 'À l'attention de Monsieur le Commissaire à la sécurité alimentaire' (tél. 51458)
6. Total quantity	300 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	(*)

Description of the lot	O
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Niger
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	7 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'NIGER 0244501 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU / EN TRANSIT POUR LE NIGER'
12. Shipment period	Before 31 March 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Description of the lot	P	Q	R	S
1. Programme	1985			
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85			
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985			
2. Recipient	PAM			
3. Country of destination	Philippines			
4. Stage and place of delivery	fob			
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—			
6. Total quantity	194 tonnes	63 tonnes	185 tonnes	10 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market			
8. Intervention agency	German			Danish
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83			
10. Packaging	25 kilograms			
11. Supplementary markings on the packaging	'PHILIPPINES 0231801 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ZAMBOANGA'	CAGAYAN DE ORO'	DAVAO'	POLLOC'
12. Shipment period	Before 30 April 1986			
13. Closing date for the submission of tenders	—			
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:				
(a) shipment period	—			
(b) closing date for the submission of tenders	—			
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the intervention agency Germany Denmark in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾			

Description of the lot	T	U
1. Programme	1984	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84	
(b) purpose	Commission Decision of 13 December 1984	
2. Recipient	}	Grenada
3. Country of destination		
4. Stage and place of delivery		
5. Representative of the recipient	cif (Saint George's) — Grenada Food and Nutrition Council — Saint George's — Ambassade de Grenade — 24, avenue des Arts, B-1040 Bruxelles (Telex : 64015 Gren. BR-B)	
6. Total quantity	100 tonnes	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	Dutch	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'TO GRENADA'	
12. Shipment period	Before 31 March 1986	Before 30 June 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*)	

Description of the lot	V
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	PDR Yemen
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	256 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'PDR YEMEN 0254301 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ADEN'
12. Shipment period	Before 30 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 May 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Description of the lot	X	Y
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	PAM	
3. Country of destination	Colombia	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	82 tonnes	194 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency	German	
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kilograms in accordance with point 4.2 of Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83	
11. Supplementary markings on the packaging	'COLOMBIA 0236800 / SANTA MARTA /	'COLOMBIA 0236800 / BUENAVENTURA /
	DESPACHADO POR EL PROGRAMA MUNDIAL DEL ALIMENTOS'	
12. Shipment period	Before 31 March 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	

Description of the lot	Z
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	PAM
3. Country of destination	Syria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	350 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'SYRIA 0251101 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 15 April 1986
13. Closing date for the submission of tenders	24 February 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 April 1986
(b) closing date for the submission of tenders	10 March 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Notes:

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August, 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See the list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
 - (³) The successful tenderer shall make immediate contact with the beneficiary to determine the necessary shipping papers.
 - (⁴) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurised milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot and mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to the processing.
 - (⁶) The tender may relate to a partial quantity amounting to 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes; see Article 11 (3) third subparagraph of Regulation (EEC) No 1354/83.
 - (⁷) The milk powder must be manufactured by the low-heat temperature procedure, expressed whey protein nitrogen, not less than 6,0 mg/gm and be in accordance with the characteristics specified in Annex I of Regulation (EEC) No 625/78 (OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19). However as regards the micro-organism count, ADMI Standard Methods ED, 1971, p. 16—21 may be used instead of International Standard FIL 49:1970.
-

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**LIST OF AUTHORIZED CUSTOMS OFFICES FOR
COMMUNITY TRANSIT OPERATIONS**

The list comprises the customs offices of the Member States of the Community and of Austria and Switzerland which are authorized to handle Community transit operations.

References in the following text to the Community or Member States apply equally to Austria and Switzerland.

615 pp.

Published in: Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch.

Catalogue No.: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 500 IRL 8 UKL 6,60 USD 9,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

I/1985

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

147 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0270-3

BX-43-85-757-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 150 IRL 2,40 UKL 2,00 USD 2,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

INVESTMENT IN THE COMMUNITY COALMINING AND IRON AND
STEEL INDUSTRIES

1984 Survey

This report has been prepared on the basis of the results of the 1984 survey of investments in the Community coal and steel industries. The survey, which is conducted annually, collects information on actual and forecast capital expenditure and production potential of coal and steel enterprises.

The introductory chapter summarizes the results of the survey and the conclusions on them. Subsequent chapters of the report examine in detail the results of the survey for each producing sector, namely:

- (i) the coalmining industry;
- (ii) coking plants;
- (iii) iron-ore mines;
- (iv) iron and steel industry.

The annex to the report contains a statement of the definitions under which the survey was carried out, together with tables giving a complete analysis of the results of the survey, including tables of capital expenditure and production potential by region and by category of plant for all sectors and categories of coal and steel products falling within the ECSC Treaty.

106 pp., 40 graphs

CB-42-84-202-EN-C

ISBN 92-825-5403-1

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 800

IRL 12,70

UKL 10,40

USD 13

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg